

3 Giacomo Meyerbeer: Pays merveilleux / Ô paradis sorti de l'onde (*L'Africaine*)

Pays merveilleux, jardin fortuné,
temple radieux, salut !

Wonderful country, lucky garden,
radiant temple, greetings!

Ô paradis sorti de l'onde,
ciel si bleu, ciel si pur
dont mes yeux sont ravis,
tu m'appartiens !

Oh, paradise risen from the sea,
skies so blue, skies so pure
that enrapture my eyes,
you belong to me!

Ô nouveau monde,
dont j'aurai doté mon pays !
À nous ces campagnes vermeilles,
à nous cet éden retrouvé !

Oh, new world
with which I will adorn my country!
Ours shall be the scarlet countryside,
ours shall be this newfound Eden!

Ô trésors charmants,
ô merveilles, salut !

Oh, charming treasures,
oh, marvels, greetings!

Monde nouveau, tu m'appartiens,
sois donc à moi, ô beau pays !

New world, you belong to me,
so be mine, oh beautiful country!

Monde nouveau, tu m'appartiens,
sois donc à moi !

New world, you belong to me,
be mine, then!